



3-270-986-01(2)

## Lencse digitális tükrorreflexes fényképezőgéphez

### Kezelési útmutató

DT, 55–200 mm, F4–5,6

HU

SAL55200

© 2007 Sony Corporation  
Printed in Czech Republic (EU)

<http://www.sony.net/>

3270986010

A lencsét Sony **α** fényképezőgépekhez (APS-C méretű képérzékelővel rendelkező típusokhoz) terveztek. 35 mm-es formátumú fényképezőgépen nem használható.

### FIGYELEM!

Tüzeszély és áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket csapadék vagy nedvesség hatásának.

Ne nézzen a napba a lencsén keresztül, mert az károsíthatja a szemét vagy vakságot okozhat.

A lencsét kisgyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja.

Baleset vagy sérülésveszély.

### FIGYELEM!

Felhívjuk a figyelmét, hogy a készüléknek az ebben az útmutatóban leírtaktól eltérő módosítása vagy átalakítása után a készüléket nem szabad tovább üzemeltetni.

### MEGJEGYZÉS:

Jelen készülék bevizsgálása során megállapítást nyert, hogy a készülék az FCC 15. fejezetében foglalt, a „B” osztályú digitális készülékekre vonatkozó határértékeket elégít ki. A határértékeket úgy állapították meg, hogy a zavaró hatásokkal szemben jelentős védelmet biztosítanak, a készülék lakásban történő alkalmazása esetén. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ fel és sugározhat ki, ennélfogva – a gyártó által előírtaktól eltérő felszerelése illetve használata esetén – zavarhatja a rádiót.

Nincs azonban semmilyen garancia arra nézve, hogy egy konkrét telepítés esetén nem jelentkezik zavaróhatás. Amennyiben jelen készülék okozza a rádió, illetve

tv-vételben fellépő zavaróhatást (ezt a készülék ki- és bekapcsolásával lehet megállapítani), akkor javasoljuk a felhasználónak, hogy az alábbi, esetleges megoldások alkalmazásával tegyen kísérletet a zavaróhatások kiküszöbölésére:

- az antenna másik irányba való átállítása vagy áthelyezése,
- a készülék és a vevőberendezés közötti távolság növelése,
- a készülék egy másik hálózati csatlakozójáztól való csatlakoztatása, amely nem abban a leágazásban található, amelyre ez a készülék csatlakozik,
- szükség esetén kérje ki az eladó vagy egy tv- vagy rádiószerelő véleményét.



### Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékkel való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adjá le. A feleslegessé vált termékek helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

### Megjegyzés az EU irányelveket alkalmazó országok vásárlói számára

Ezt a terméket a Sony Corporation (Japán, Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku) gyártotta. A termékbiztonsággal és az EMC irányelvekkel kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garciadokumentumokban megadott címekhez forduljon.

### Megjegyzések a használatról

- Ne tegye ki a lencsét közvetlen napsütésnek. Ha a napfényt a lencse egy közelű tárgya vetíti, tüzet okozhat. Ha a körülmények miatt mégis közvetlen napsütésben kell hagynia a lencsét, szerelje fel a lencsevédőt.
- Ügyeljen rá, hogy a lencse felszereléskor ne ütődjön semminek.
- Tároláskor minden helyezze fel a lencsevédőt a lencsére.
- A penészesedés elkerülése érdekében ne tárolja hosszú ideig párás helyen a lencsét.
- Ha a fényképezőgépet felszerelt lencsével mozgatja, tartsa a fényképezőgépet és a lencsét egyaránt.
- Ne tárolja a lencsét élességállításhoz stb. kinyúló alkatrészekkel.
- Ne érintse meg a lencsét. Ha szennyeződés stb. kerül a lencsére, az befolyásolhatja vagy lehetetlenné teheti a lencse és a fényképezőgép közötti jeltovábbítást, ami működési rendellenességet okozhat.

### Óvintézkedések vaku használata esetén

Egyes lencse-vaku kombinációk esetén elköpélhető, hogy a lencse eltakarja a

vaku fényét, ezért a kép alján árnyék jelenik meg. Beépített fényképezőgép vaku használatakor vegye le a lencse árnyékolót, és legalább 1 méterről fényképezze a tárgyat.

### Képsarkok sötétedése

A lencse használatakor a kép sarkai sötétebbek lehetnek a közepénél. Ezen (képsarok sötétedésnek nevezett) jelenség csökkenése érdekében zárja a rekesznélást 1–2 állással.

### Páralecsapódás

Ha hideg helyről meleg helyre viszi a lencsét, páralecsapódás következhet be a lencsén. Ennek elkerüléséhez helyezze müanyag tasakba vagy hasonlóba a lencsét. Csak akkor vegye ki a lencsét, ha a belső levegő hőmérséklete elérte a környezeti hőmérsékletet.

### A lencse tisztítása

- Ne érintse meg közvetlenül a lencse felületét.
- Ha a lencse beszenyeződik, sűrített levegővel tisztító szerrel tisztítja és törlje le tiszta, puha ruhával (javasoljuk a (külfön megvásárolható) KK-CA tisztítókendő használatát).
- Ne használjon szerves oldószert, például hígítót vagy benzint a teleobjektív tisztításához.

### A Alkatrészek elnevezése

1...Zoom gyűrű 2...Élesség-távolság jelzés 3...A lencse kapcsolódó felülete  
4...Felszerelési jelzés 5...Élesség-távolság skála 6...Élességállító gyűrű

### B A lencse fel- és leszerelése

#### A lencse felszerelése (lásd a B-1 ábrát)

- 1 Vegye le a hátsó és első lencsevédőt, valamint a fényképezőgép védőburkolatát.
  - Az első lencsevédőt kétféle módon szerelheti le és fel, (1) és (2). Ha a lencsevédőre fel van szerelve a lencse árnyékoló, használja a (2) eljárást.
- 2 Illessze a lencse házán található narancssárga jelzést a fényképezőgép narancssárga jelzéséhez (felszerelési jelzés), majd a lencse felszereléséhez forgassa el kattanásig az óramutató járásának irányába.
  - A lencse felhelyezéskor ne nyomja meg a lencse kioldót a fényképezőgépen.
  - A lencsét egyenesen illessze a helyére.

#### A lencse eltávolítása (lásd a B-2 ábrát)

Tartsa nyomva a fényképezőgépen lévő kioldót és fordítsa el ütközésig a lencsét az óramutató járásával ellentétes irányba, majd vegye le a lencsét a fényképezőgépről.

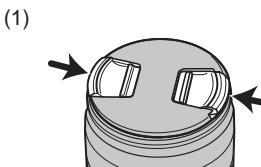
## C A lencse árnyékoló felszerelése

A vibráló fények lecsökkentése és a legjobb képminőség elérése érdekében ajánlott a lencse árnyékoló alkalmazása.

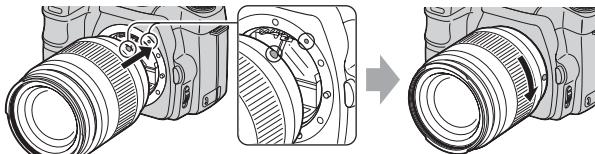
Írasson a lencse árnyékolót a lencse ház végére, majd fordítás el kattanásig a lencse árnyékolót az óramutató járásának irányába.

- A fényképezőgép beépített vakujának használatakor vegye le a lencse árnyékolót, hogy ne takarja el a vaku fényét.

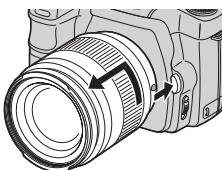
- Tároláskor fordítás meg a lencse árnyékolót és fordítva helyezze rá a lencsére.



1-2



2



## D A zoom használata

Forgassa a zoom gyűrűt a kívánt élesség távolságára.

## E Élességállítás

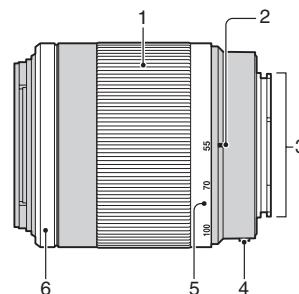
Az önműködő élességállítás használatakor a fényképezőgép önműködően beállítja a lencse élességét.

- Önműködő élességállítás esetén ne érintse meg az élességállító gyűrűt. Csak akkor forgassa kézzel az élességállító gyűrűt, ha a fényképezőgép közvetlen kézi élességállításra van kapcsolva, különben a készülék meghibásodhat.

Kézi élességállításhoz állítsa a fényképezőgépet kézi élességállításra és forgassa az élességállító gyűrűt a keresőbe nézve. A keresőben az élességet jelzi az élesség beállítását.

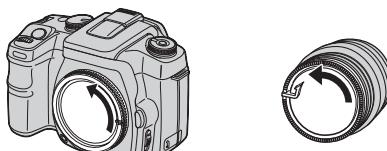
- Az élességbeállító gyűrű kissé túlforgatható a végtelenre a pontos élességbeállítás érdekében, bárminely környezeti hőmérsékleten. Ne fordítás az élességbeállító gyűrűt ameddig lehet, csak végtelenig. A keresőbe nézve állítsa be pontosan az élességet.

## A

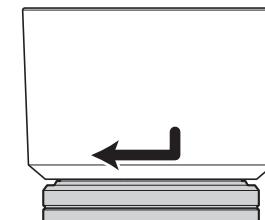


## B

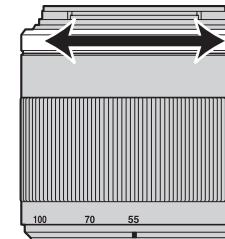
1-1



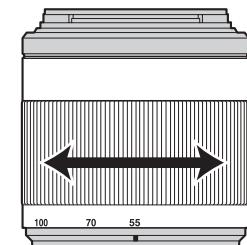
## C



E



## D



## Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a SAL55200 típusú készülék a 2/1984. (III. 10.) számú BkM-IpM együttes rendeletben előírtak szerint megfelel a következő műszaki jellemzőknek.

Megnevezés (Tipusnév)	Megegyező 35 mm- es fókusztávolság* <sup>1</sup> (mm)	Lencse csoportok- elemek	Néző- szög* <sup>1</sup>	Legkisebb fókusz* <sup>2</sup> (m)	Legnagyobb nagyítás (x)	Legkisebb f-szám	Szűrő átmérő (mm)	Méretek (legnagyobb átmérő × magasság) (mm)	Tömeg (g)
DT, 55–200 mm, F4– 5,6 (SAL55200)	82,5–300	9–13	29°–8°	0,95	0,29	f/32–45	55	kb. 71,5 × 85	kb. 295

\*<sup>1</sup> A megegyező 35 mm-es formátum fókusztávolság érték APS-C méretű képérzékelővel rendelkező digitális tükörreflexes fényképezőgépre vonatkozik.

\*<sup>2</sup> A legkisebb fókusz a képérzékelő és a téglalap legkisebb távolsága.

- A lencse távolság kódolóval rendelkezik. A távolság kódoló pontosabb (ADI) mérést tesz lehetővé ADI vaku használatakor.
- A lencse működtetésétől függően a fókusztávolság a fényképezési távolságtól függően változhat. A fókusztávolság feltételezi, hogy a lencse fókusztávolság beállítása végigten.

Mellékelt tartozékok: lencse (1 db), első lencsevédő (1 db), hátsó lencsevédő (1 db), lencse árnyékoló (1 db), nyomtatott dokumentáció.

A kivitel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

Az **α** a Sony Corporation védjegye.